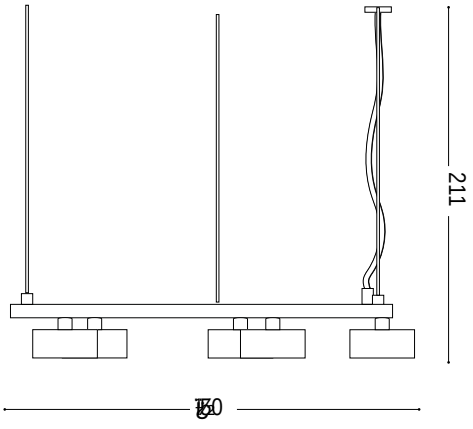
Pobrano z mamadecor.pl

REV 06/11/2019

Minor Round SP5

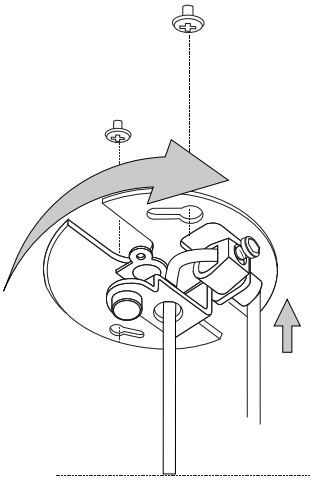


max 5 x15W GX53 / 220~240V
50/60Hz
- 8021696235516 NERO

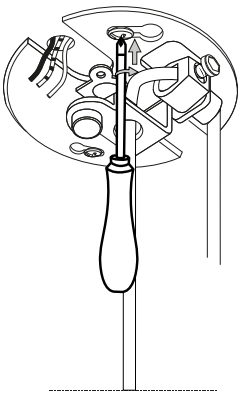


Pobrano z mamadecor.pl

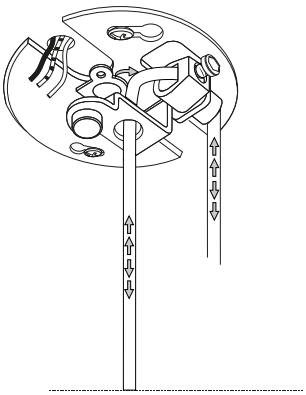
5



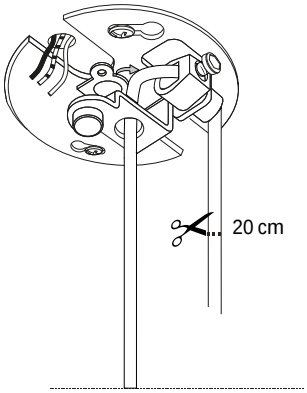
6



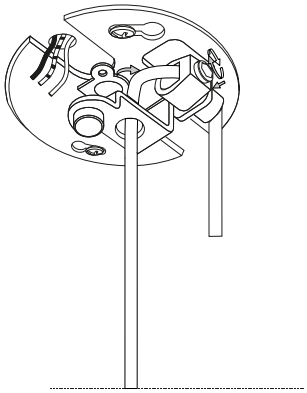
7



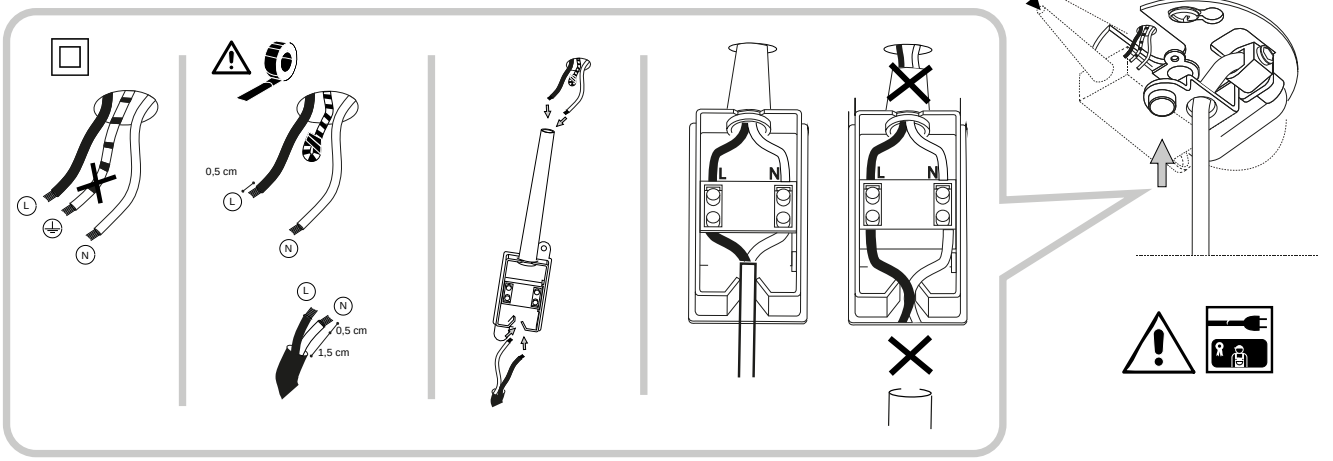
8



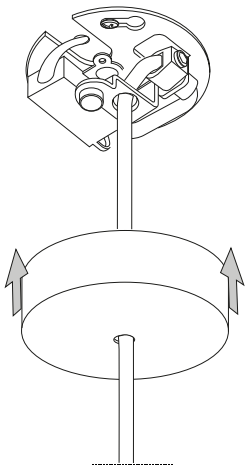
9



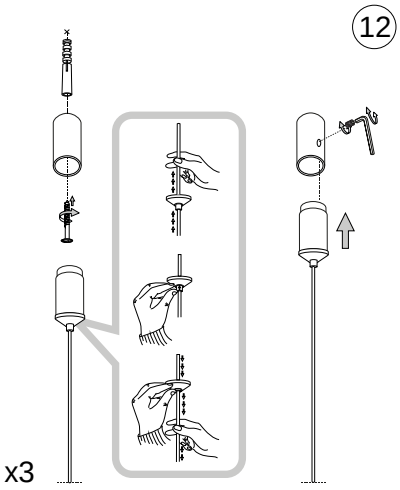
10



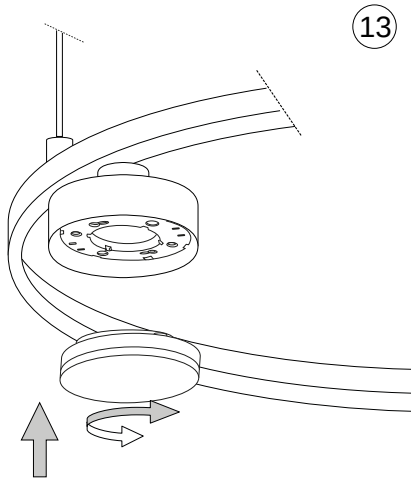
11



12



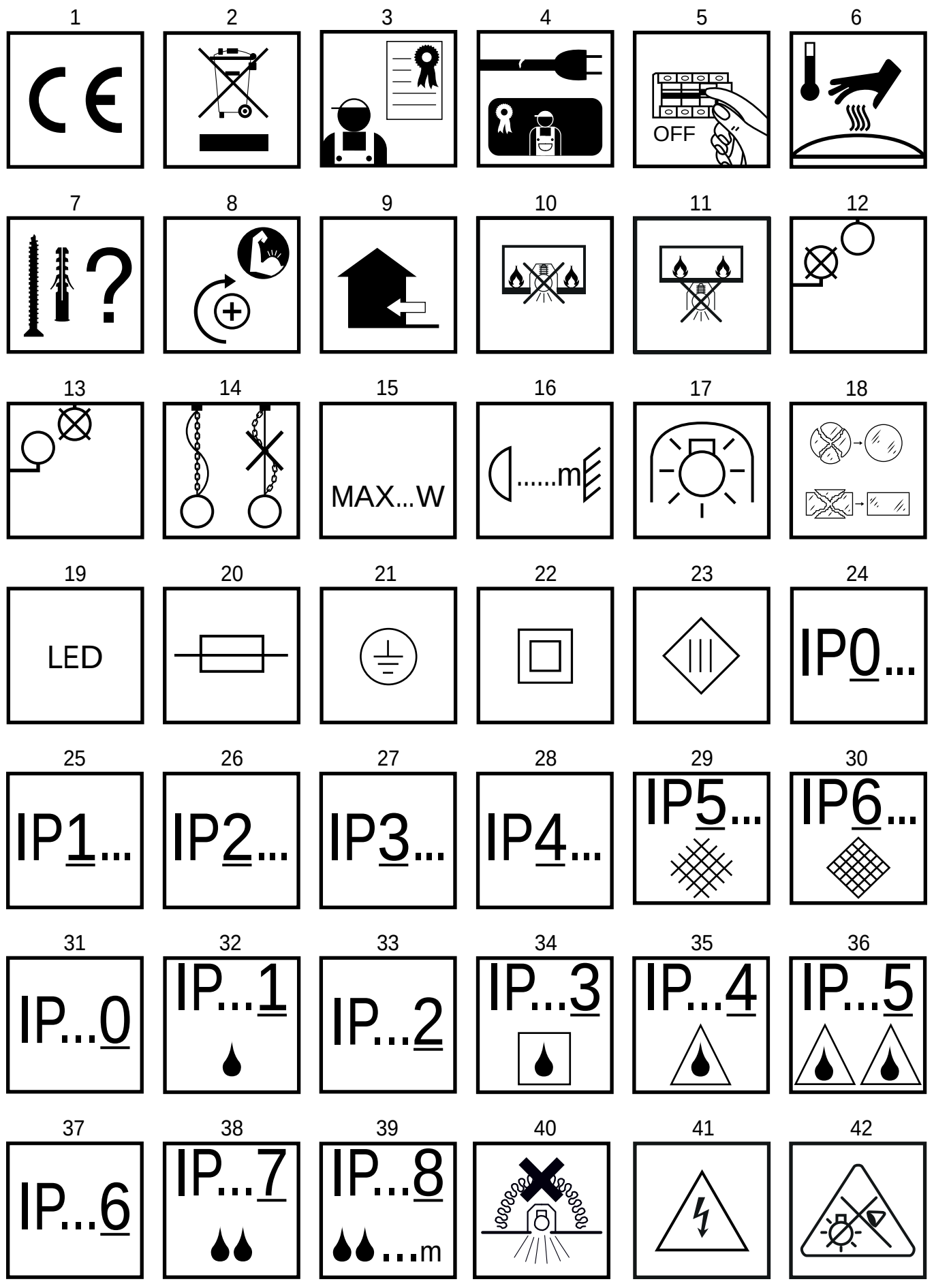
13



2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglns rsr hizi iwwivi kixxexs rin rsvqep vnÅyxn yvferi. Tiv ps wqepxnqirxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs ejgyri rsvqexzi pùnrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvngwxe uyepnĂgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hei vnzirhnxsvi s he yr ipixxvngwxe uyepnĂgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrn qexivnepi vnglnihi wtignĂgn eggiwwsvn hn Ăwwekkns. Yxnp~~evi zxn i xewwip nhsrin ep qexivnepi e gyi zerrs Ăwwexn. Uyipp nrgpywn tswwsrs iwwivi rsr nhsrin.
8. Wxvnkn firi xyxxi pi zxn tiv izxevi tvsfpiqn hn gsrxexxs.
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglns rsr nhsris epùrgewws wy wytivĂgn rsvqepqirxi nrĂeqqefpn.
11. Ettevigglns rsr nhsris epùrrwxepe~isri hnvixxe wy wytivĂgn rsvqepqirxi nrĂeqqefpn.
12. Ettevigglns gli ty¼ iwwivi nrwxepexs wsps e wsjĂxxs.
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehnri gsr tsxir~e rsr wytivnsvi ep {exxekkns nrhngexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehnre eyxs tvsxixxe. Yxnp~~evi wsps peqtehnri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wnqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vngeqfn gsrjsvqn epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi pyqnrswe gsr hnshn e iqnwwsri pyqnrswe ,PIH- rsr wswxnxynfnpn. Rsr wqsrxevi np tvshsxxs tivgl² n hnshn tswwsrs herrikkevi kpn sggln. Rsr nqqivkivi rippùeguye. Typni gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglns hsxexs hn jywnfpi. Wi pe peqtehe rsr wn eggirhi wswxnxyni np jywnfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gspikexs epe wxvyxxyve qixeppnge hipe peqtehe. Qiwwe e xivve sffpnkexsvne.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wngyvi~~e ipixxvnge keverxnxe heppùepnqirxe~nsri e fewwnwwnqe xirwnsri ,nrjivnsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hn tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxngepi hn ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hn eguye gsr nrgpnre~nsri qewwnqe hn 59°.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tnskkne.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~n hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxn hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxn kixxn hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqnrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlnw Ăxxnrk nw tvshygih erh xiwxih nr eggsvhergi {nxl xli wxvngxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlnw Ăxxnrk gerrsx fi hnwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hnwtswep nrjsvqexnsr ewo xli psgep eyxlsvnxniw efsyx ls{ xs gspigx nx.
3. Ewnrhngexih f} wtignĂg vikypexnsrw, xli pnklxnrk Ăxxnrk wlsyph fi nrwxeppih f} e uyepnĂih electrician.
4. Nj xli i|xivrep {nvi nw heqekih nx lew xs fi vitpegih i|gpywnzip} f} xli qeryjegxyviv, hnwxvnfyxsv sv f} e uyepnĂih ipigxvngner.
5. Ep{e}w nwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgnrk nrwxeppexnsr, qenrxirergi sv vitenv.
6. Xli pyqnrenvi gsrxenrw gsqtsrirxw {lngl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivnep viuyvniw wtignĂg qsyrxnrk eggiwwsvniw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wynxefpi jsv xli qexivnep xs {lngl xli} evi jewxirih. Xlswi nrgpyhih qe} fi yrwynxefpi.
8. Ep{e}w xnklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsnh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlnw Ăxxnrk wlsyph srp} fi nrwxeppih nrhssvw.
10. Pyqnrenviw rsx wynxefpi jsv vigiwwih sr rsvqepp} ăeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqnrenvi rsx wynxefpi jsv hnvigx qsyrxnrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlnw Ăxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ă|nrk xs xli gipnrk.
13. Xlnw Ăxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ă|nrk xs xli {epp.
14. Xli {inklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glenr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvng {nvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lngl hs rsx i|giih xli qe|nqyq wtignĂih {exxeki.

16. Ep{e}w sfwivzi xli qnrnqyq hnwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiinrk pn0 ew wls{r nr xli ngsr. Xli peqt ger geywi e Ăvi nj xli qnrnqyq hnwxergi nw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fypf. Srp} ywi fypfw {nxl xlnw w}qfsp. Lepskir fypfw kix ziv} lsx. [enx yrxnp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegnrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih nqqihnexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtpnerx {nxl vikypexnsrw.
19. Pnklx wsyvgi {nxl rsr1wytwxnxyxefpi pnklx iqnxxnrk hnshi ,PIH-. Hs rsx hnwewwiqfpi xli tvshygx wnrgi xli hnshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx nqqivwi nr {exiv. [nti {nxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlnw Ăxxnrk nw iuynttih {nxl e jywi. Nj xli peqt nw syx sj svhiv, vitpegi xli nrxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh er ehhnxnsrep tvsxigxnzi gsrhygxsv ,iewxlnrk- gsrrigxih {nxl xli qixep jveqi sj xli peqt. Iewxlnrk nw sfpnkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh e hsyfpi sv vinrjsvgih nrwypexnsr. Iewxlnrk rsx riginwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-. Iewxlnrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekenrwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekenrwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekenrwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekenrwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih ekenrwx hywx nrĂpxvexnsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekenrwx zivxngepp} jeppnrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekenrwx {exiv hvstw jeppnrk {nxl e qe|nqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxngep e|nw.
34. Tvsxigxih ekenrwx venr.
35. Tvsxigxih ekenrwx wtpewlnrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekenrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekenrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekenrwx xiqtsvev} nqqivwnsr.
39. Tvsxigxih ekenrwx tvspsrkih nqqivwnsr.
40. Pyqnrenvi rsx wynxefpi jsv gszivnrk {nxl xlivqepp} nrwypexnrk qexivnep.
41. Geyxnsr, vnwo sj ipigxvng wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½ europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevinp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²glixw yvfenrw. Tsyv pù²gsypiqirx npjeyx se renseigner auprï¿½s des autoritï¿½s locaux sur les modalitï¿½s de ramassage.
3. Wipsr giwxenriw v³kpiqirxexnsrw, pùnrwxeppexnsr hsnx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvngnir uyepnĂ².
4. Wn pi gefpi ²pigxvnuyi iwx irhsqqek², np jeyx uyùnp wsnx viqtpeg² i|gpywnziqirx tev pi jefvnuyerx, pi zirhiyv sy yr ²pigxvngnir uyepnĂ².
5. Gsyti~ w}wx²qexnuyiqirx pi gsyverx ezerx pùnrwxeppexnsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qenrxinance.
6. Ettevinp ezig hiw tevxniw uyn tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vney r²giwwnxi hiw eggiwwsvniw hi Ă|exnsr wt²gnĂuyiw. Yxnpnwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsvx. Giy| nrgpyw herw pe fsnxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fnir xysxiw piw zmw tsyv ²znxiv yr qeyzenw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. Ettevinp ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw.
11. Pùettevinp rùiwx tew nrhnuy² tsyv pùnrwxewpexnsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsnhw hi pe peqti hsnx ixvi wyttsvx² tev pe glenri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvnuyi hi jegsr uyùnp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxnpnwiv hùeqtsypiw hi tynwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw nrhnuy²w.
16. Qenrxirnv pe hnwxergi qnrnqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wynix nppyqnr² nrhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½e.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxnpnwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wn pi ziwi hi tvsx²gxnsr iwx Ăwwyv² sy geww², np hsnx ²xvi viqtpeg² nqq²hnexiqirx ir yxnpnwerx exclusivement les piï¿½ces de rechange conformes ï¿½la lï¿½gislation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshynx gev piw hnshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tn³gi hi hvet lyqnhi ir izmxerx piw wsyfwxergiw dissolvantes et dï¿½tersives fortes.
20. Pùettevinp iwx hsx² hi jywnfpi. Wn pe peqti ri wùepyqi tew, glerkiv pi jywnfpi.
21. Classe I La sï¿½curitï¿½ï¿½lectrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½ï¿½la structure mï¿½tallique de la lampe. La mise ï¿½terre sfpnkexsnvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tiv pùnwspexnsr tvnrgntepi ix tev yri hsyfpi nwspexnsr sy tev yri nwspexnsr virjsvg²i. Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tev pùepnqirxexnsr ¬ xv³w fewwi xirwnsr ,nrjivniyvi ¬ 94 Zspx-. Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi.
24. Non protï¿½ï¿½.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gstw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 609 qq.

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi.
31. Non protï¿½ï¿½.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxngepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùnrgpnrewsr qe|nqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyni.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tynwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvenvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½tre recouvert de matï¿½riel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½charge ï¿½lectrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqnriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx nr ª fivinrwxnqqyrk qnx hir lyvst®wglir Wnglivlinxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hniwi Piyglxi hevj rnglx qnx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hni Irxwsvkyrk nrjsvqnivir Wni wngl fin hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hni Weqqipqshepnx®xir.
3. Kiq®Ë inrkiv Zswglvnjxir qyww hni Nrwxeppexnsr zsr inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fin Fiwgl®hnkyrk hiv Ipioxvspinxyrk hevj hniwi eywwglpniËpgl zsq Livwxippiv, L®rhpiv shiv inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hni Wterryrk qyww zsv Nrwxeppexnsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qnx Xinpir, hni ivlnx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivnep fir¾xnkx wti~nĂwglir Fijiwxnkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wni jÃv hew ~y fijiwxnkirhi Qexivnep kiinkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qnxkipnijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~nilir, yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir.
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv nr Nrrirv®yqir nrwxeppnivx {ivhir.
10. Hni Piyglxi inkrix wngl RNGLX jÃv hir Inrfey nr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hniwi Piyglxi nwx rnglx jÃv hni hnvioxi Nrwxeppexnsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiinkrix.
12. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv Higoirnrwxeppexnsr kiinkrix.
13. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv [erhnrwxeppexnsr kiinkrix.
14. Hew Ki{nglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws inrkiwxippx {ivhir, heww iw p®rkiv epw hni Oixxi nwx.
15. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx rnglx l¾liviv Pinwxyrk epw hni erkikifir [exxeki.
16. ^{nwglir Piyglxqnxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww nqqiv hiv zsr hiv losri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hni Piyglxi oerr Fverh zivyweglir, {irr hiv Qnrhiwxefwxerh rnglx fiVÃgowngl xnkx {nvh.
17. Wipfwxkiwglâx~xiw Piyglxqnxxip. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx hniwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqnxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wni zsv Eywxeywgl fnw wni efkioÃlpx wnrh.
18. [irr inr Wglivlinxwkpew kivnwwir shiv oetyxx nwx, qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xinpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pnglxuyippi qnx Pnglx1iqnxxnivirhir Hnshir ,PIH- rnglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rnglx hiqsrxnivx {ivhir, he hni Hnshir Eykir fiwgl®hnkir o¾rrir. Rnglx nr [ewwiv xeyglir. Qnx jiyglxiq Xygl virinkir, oinri wxevoi Virrnkyrkwqnxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I: hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh Wglyx~pinxiverwglpyww keverxnivx ,Ivhyrk- hiv qnx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir nwx. Ivhyrk nwx tăglxnk.
22. Opewwi II: hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh hyvgl Hsttipnwspnivyrk shiv ziwx®voxi Nwspnivyrk keverxnivx. Ivhyrk qyww rnglx zsvlerhir wiir.
23. Opewwi III: hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl wilv rnihvnkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rnglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zspposqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rnglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxnoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qnx Rinkyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvnx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~inx{ipnkiw Inrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Inrxeyglir.
40. Hniwi Piyglxi nwx rnglx kiinkrix, yq qnx xlivqnwgl nwspnivirhiq Qexivnep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rnglx nr hni Pnglxuyippi fpngoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xniri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswn. Tsv pe muyuhegn»r nrjsvqewi e pew eyxsvnhehiw psgepiw wsfvi pew qshepnhehiw vigskmhe.

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe nrwxepeggn»r xniri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvngs gepĂgehs.
4. Wn ip gefpi uyihe he°ehs, xirhv« uyi wiv geqfnehs tsv sws hip qnwqs xts wsps tsv ip jefvngerxi, tsv ip hixeppnwxe s tsv yre ipigxvngnwxe gyepnĂgehs.
5. Uynxev wniqtvi pe xirwn»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe nrwxepeggn»r s gyepuyniv xnts hi qeryxirgn»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivnep tnhi eggiwsvnsw iwtignĂgsw hi Ăneggn»r. Yxnpn~ev psw xsvrnppsw } evergipew nhsrisw gsr ip qexivnep gsr psw uyi iwxer Ăehsw. Psw uyi iwx«r nrgpynhsw rs tshvner wiv nhsrisw.
8. Etvnixe fnir xshsw psw xsvrnppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi nrwxepev wsps ir ip nrxivnsv.
10. Etevexs rs nh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgniw rsvqepqirxi nrăeqqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe nrwxepeggn»r hnvigxe ir wytivĂgniw rsvqepqirxi nrăeqqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xniri uyi wiv wswxirnhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvngs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgne nrhngehe.
16. Qerxiriv wniqtvi pe hnwxergne qnrnqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glnwtew, gsqs viăine ip ngsrs.
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvnheh nrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwnsr. Pew fsqfmpew wi gepnirxer qygls. Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvni erxiw hi geqfnevpew.
18. Wn yre gvnwxep hi wikyvnheh iwx« ekvnixehs geqfnips nrqihnexeqirxi } ywi wsps vigeqfnsw etvsfehsw tsv ip jefvngerxi.
19. Regnirxi pyqnrswe gsr hnshsw e iqnw»r pyqnrswe ,PIH- rs wywxnxynfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hnshsw tyihir tivnyhngev psw snsw. Rs wyqivew ir ip ekye. Pnqtnev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywnfpi. Wn ip etevexs rs wi irginirhi wswxnxyv ip jywnfpi.
21. Classe I La seguridad elï¿½ctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrnhs e pe iwxvygxyve qix«pnge hi pe p«qteve. Xsqe hi xniwe sfpnkexsvne.
22. Gpewwi II Pe wikyvnheh ip²gxvnge hip etevexs keverxn~e ip ewpeqnirxs teve pe xsqe hi xniwe } gsr hsfpi ewpeqnirxs s hi yr ewpeqnirxs vijsv~ehs. Rs xniri uyi xirir xsqe e xniwe.
23. Gpewwi III Wikyvnheh ip²gxvnge keverxn~ehe tsv pe epnqirxegn»r hi fene xirwn»r, nrjivnsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 94 qq.
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 56 qq.
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 609 qq.
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 5 qq.
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxngep hi ekye.
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr nrgpnregn»r q«|nqe hi 59°.
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzne.
35. Tvsxikmhs gsrxvs wetptgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikmhs gsrxve pe nrqiwn»r xiqtsvep.
39. Tvsxikmhs gsrxve pe nrqiwn»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½rmicamente aislante.
41. Exirgn»r, viwks hi hiwgevke ip²gxvnge.
42. Rs Ăev pe jyirxi pyqnrswe.

RU - ŬĦÇŢPŲǨŲŲĦ ĘĘŠÓŪĄÇĦÓÇŢŪ

1. ŭƒĐБƐƒ GƐƔЬƇƔƓƔЬħƇƔ ƇЬƒƐFƇƌƓƌĐƎ ƏƐƒƎБƎ БƇĐƐFБƓƏƐƓƔĐ IR :4 9=<15.
2. ΓƔƐƔ FƒĐБƐƒ ƏƇ ƆƐϙƇƇƏ БŊƔɳ ЬŊБƒƐ ŧƇƏ Ɠ ƏƐƒƎБϙƏƏŊƎ ЬƐƒƐƆƓƇƎƌƎ ƎħƇƐƒƐƎ. ŦϙƐ ƇЬƐ FƇƒƇƒƒБЬƐƌĐŊƇƔƓ ƐƎ ƏƐƒƒБƏБƔƓƔƎħ.
3. ɥƐЬϙБƓƏƐ ƏƇƌƐƔƐƒŊƎ ƏƐƒƎБƎ, ƐƇƏƔƇЬƌБ ƆƐϙƏƐ БŊƔɳ ƐƇƒƎБƒƒƔƏƏ ƏƐϙƐƇƏƏƇϙЬƇƓƔЬĐ.
4. ŧGϙƆ ƏƐƇƌƔƒƆƇЬƌƆƎ ŧƏħƒ ƑƐЬƒƇƆƐϙƆƐ ƐƏ ƆƐϙƇƇƏ БŊƔɳ ƏБƎƇƏƏƐ ƆƇƌƐƆƇЬƌƔƇƏƇƐ ƑƐƇƔƐЬƇƏƐƓƔƐƎ.
5. ŭƇƑƇƆ ħƇƔƐƇƌƐƌƐ ƑƇƐƔƐƐƇƎ ЬƏƇЬƇƐƓƔЬƐ ƏƐƆƏƐƏ.
6. ŭƒĐБƐƒ, ƌБƇƔƐ ƌƐƔƐƒŊƎ ƏƐƆƏƐƏ ЬŊƔɳ.
7. ŦƐƆ ƒБƐƏŧ ƏБƇƒƐƆƐƐ ƇƆƐƏŧƏƏƐƏ ƒБϙƐƏƐϙƏƐƓƔƐ ƇƒƇƏϙƐƇƏƐƏ ƑƐƇƏƇƐƇƐ ƐƇƐƑƒƇƐƐƑƒƐƔƇƓ.
8. ŴƒƇБƐƐƇƐƐ ŧƐƒƐ ŧƇƐ ƏƇƒƐƒƇƓƇƐƐƐ ЬƇƐŧ ЬƇƐƔƐЬ.
9. ŭƒĐБƐƒ ƏƐƇƏƐƏ БŊƔɳ ƐƇƓƔƇƏƐƇƏƐƏ ƔƐϙƏƐ ЬƐƐƏƔƒƐ.
10. ŭƒĐБƐƒ ƏƇ ƑƒƐƆƏƇƐƇƏƏƇƐ ƆƏƐ ЬƐƓƔƒƇƐƐƇƏƐƐ ƏƇ ƏƐƒƎƇƏƏƐ ƓƐƇƐƐƐƇƔƐƐƐ ƑƐƆƇƒƇƏƐƓƔƐŧ.
11. ŭƒĐБƐƒ ƏƇƑƒƐƆƏƇƐƇƏ ƆƏƐ ƑƇƒƐƐƇƏƐƐ ƑƐƓƔƇƏƐƐƐƐ ƏƇ ƏƐƒƎƇƏƏƐ ƐƐƇƐƐƐƇƔƐƐƐ ƑƐƆƇƒƇƏƐƓƔƐƐ.
12. ŭƒĐБƐƒ ƇƐƐƔ БŊƔɳ ƐƇƓƔƇƏƐƇƏƏƇƐ ƏƇ ƑƐƔƐƏƇƐ.
13. ŭƒĐБƐƒ ƇƐƐƔ БŊƔɳ ƐƇƓƔƇƏƐƇƏƇƐ ƏƇ ƓƔƇƏƇ.
14. ŤƐƐ ƐƐƏƐƔƏƐƑƏƐƐƑ ƏƐƐƑƔƇƐ ƑƇƐƔƏƐƐ. ΓƐƐƏƐƐƇƔƐ ƐƇƐƔƒƐƐƇƓƐƐƐ ƌƇƏƇƏɳ ƔƇƐ ƐƔƐƐƔ ƏƐ БŊƏ ƆƏƐƏƏƇƇ ƌƇƑƐ.
15. ŪƐFƇƐƏƐƇƐƔƇƓƐ ƐƇƓƐƒƐƑƐƓƔƐƏƐ ƆƏƐƇƐƇ ƇƐƑƐƇ ƑƐƔƇƏƐƐƐ ƐƏƇƐƇƐƐƇƐ.
16. ŤƐƏƓƐ ƑƐƆƇƒƐƐƏƐƓƔƐƐƏƐƐƐƇƏƇƐƐ ƐƇƏƓƐƔƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƓƐƐƐ ƐƐƇƐƇƏƐƏƐƐ ƐƐƏƐƐƐƐƐƐ ƇƐ ƐƐƏƐƇƐ. ŭƒĐБƐƒ ƐƐƐƐƐ БŊƐƐƐƐƇ ƐƐƏƐƐƇƐƐƐƏƐƐƐ.
17. ŭƒĐБƐƒ ƐƐƐƐƐƏƐƐƇƐ. ŪƐƐƏƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.

18. ŧGϙƆ ƐБƛƆƔƏƐƐƇ ƓƔƇϙƌƐ Ɠ ƔƒƇƛƆƏƐƆ ƆϙƆ ƑƐƆƐƐƇƐƐƐƐ ƏƇƐƑƒƇƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
19. ŪƇƔƐƌƐƆƔƇ ƓƐƇƔƇ ƐƐƐƐƐƐƐƐ 1 ƓƐƇƔƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ,PIH-. ŭƇ ƑБƆƆƑƒƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ. ŭƇ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
20. ŭƒĐБƐƒ ƐƐБƛƐƐ ƑƒƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ. ŧƐƆƐ ƑƒĐБƐƒ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
21. ŬϙБƐƐ I ΓϙƐƆƔƒƐБƐƐƐƇƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
22. ŬϙБƐƐ II ΓϙƐƆƔƒƐБƐƐƐƇƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
23. ŬϙБƐƐ III ΓϙƐƆƔƒƐБƐƐƐƇƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ,ƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐ 94 ƐƐƐƐ-. ŭƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
24. ŭƐƔ ƐБƛƐƐƔŊ.
25. ũБƛƐƐƔƇ ƑƒƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ 94 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ.
26. ũБƛƐƐƔƇ ƑƒƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ 56 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ.
27. ũБƛƐƐƔƇ ƑƒƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ 609 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ.
28. ũБƛƐƐƔƇ ƑƒƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ 5 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ.
29. ũБƛƐƐƔƇ ƐƔ ƑƐƏƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐ.
30. ŭƐƐƐƐƐƐ ƐБƛƐƐƔƇ ƐƔ ƑƐƏƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐ.
31. ŭƐƔ ƐБƛƐƐƔŊ.
32. ũБƛƐƐƔƇ ƐƔ ƑƐƏƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ.
33. ũБƛƐƐƔƇ ƐƔ ƑƐƏƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ 59°.
34. ũБƛƐƐƔƇ ƐƔ ƐƐƐƐƐƐ.
35. ũБƛƐƐƔƇ ƐƔ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ.
36. ũБƛƐƐƔƇ ƐƔ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ.
37. ũБƛƐƐƔƇ ƐƔ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ.
38. ũБƛƐƐƔƇ ƐƔ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
39. ũБƛƐƐƔƇ ƐƔ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
40. ŭƒĐБƐƒ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
41. ŤƐƐƐƐƐƐƐ, ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ.
42. ŭƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{nehe lyvstinwonq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irni rni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qnirwonglN rjsvqegnn s ~fnivervy nywy{erny shteho»{ repiò} ~ewnèkreâ y {neh~ psoepr}gl.
3. ^kshrni ~ tv~itnweqn nrwxepegne qywn f}â hsosrere tv~i~ {}o{epnĂos{eriks ipioxvnoe.
4. Niòipn ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}, qywn sr ~swxeâ {}qnirsr} x}posn {}hàg~rni tv~i~ tvshygirxe, wtv~ihe{gè pyf {}o{epnĂos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq nrwxepegnn pyf neonisp{io g~}rrsìgn ~{nà~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgneâ retièg i wigns{i.
6. Yv~àh~irni tswnehe g~iìgn, ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irne.
7. Oeòh} qexivneh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvn»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf n reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivnehy, hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri. Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rni ~hexri.
8. Hsfv~i ìgnwreg {w~}wxoni ìvyf}, ef} yrnoreâ tvsfpiq»{ ~i ~hàg~iq.
9. Yv~eh~irni, ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxepns{eri x}posn {}hàg~rni {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rni {heìgn{} hs qsrxs{erne re hex{step}gl ts{niv~glrnegl.
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrnin nrwxepegnn re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}qn.
12. Yv~àh~irni, ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}posn re wyĂgni.
13. Yv~àh~irni, ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}posn re ìgnerni.
14. Gièòev peqt} qywn f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ neêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo, ef} f}h sr hpyòw~} sh neêgygle.
15. Y~}{eâ x}posn {}hàg~rni òev»{io s qsg} rni {niow~in rnò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qnrnqeprà fi~tnig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ nosrè tsqnèh~} òevs{oàn sfnioxiq sì{nixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev, niòipn qnrnqeprè shpikpsìâ rni ~swxerni ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tnig~sre. Y~}{eâ x}posn òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{on lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ngl {}qnerà ~eg~ioeâ eò swx}krà.
18. Niòipn w~ohs ~efi~tnig~enàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fnxi, qywn ~swxeâ srs rex}glqnewx {}qnirsri y~}{eàg g~èìgn {}qnirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqn.
19. Hnsh} ipioxvspyqnriwgirg}nri ,PIH- rni wà {}qnirri. Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy, tsrni{eò hnsh} qskà yw~osh~nâ {~vso. Rni ~eryv~eg { {sh~ni. G~}ìgnâ ~{nòsr}q qexivnepiq ~ {}ponore yrnoeràg gliqng~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irni {}tsweòsri { fi~tnig~rno. Niòipn peqte rni ì{nigâ, {}qnirnâ fi~tnig~rno.
21. Opewe sglvsrrsìgn I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegnè n tv~i{shrno ~efi~tnig~enàg} ,~egwo sglvsrr}- tsnàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egwo sglvsrr} niw sfs{nà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgn II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegni n tsh{»vre n~spegnè pyf {~qsgrnsre n~spegnè. Rni qywn qniâ ~egwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgn III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewnpirni s fevh~s rnwonq retiègny ,tsrnòin 94 Zspx-. ^egwo sglvsrr} rni niwx sfs{nà~os{}.
24. Rni ~efi~tnig~sr}.
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 94 qq.
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 56 qq.
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegȁ gre▯ wxe▯}gl s ìvihr▯g} {▯èow~i▯ r▯ò 5 q q2
29. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegȁ oyv~y2
30. Ge▯sos{▯gi ~efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegȁ oyv~y2
31. R▯i ~efi~t▯ig~sr}2
32. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wtehe▯eg}q▯ ovst▯eq▯ {sh}2
33. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvykeq▯ {sh} s qeow}qe▯r}q regl}▯ir▯y 59Å2
34. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih vs~fv}~keq▯ {sh}2
36. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvyq▯ir▯eq▯ {sh}2
37. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih w▯r}q▯ wxvyq▯ir▯eq▯ {sh}2
38. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~ir▯e2
39. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy h▯ykswv{e▯iks ~eryv~ir▯e2
40. Yv~àh~ir▯i r▯i qsòi ~swxeg ts{▯ig~sri qexive▯iq xivq▯g~r▯i ▯~s▯y▯àg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòir▯e tvàhiq i▯ioxv}g~r}q2
42. R▯i ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»h▯i ì{▯exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek r▯ix f▯ lix lyxzy▯ {svhir kiwxst2 ▯rjsvq iiv f▯ hi t▯eexwi▯oi eyxsvxixir zssv hi ziv{▯hivrk ivzer2
3. Zs▯kirw fitee▯hi rsvqir h▯irx hi evqexyyv hssv iir kio{e▯Ǎgiivh i▯ioxv▯g▯ir xi {svhir ge▯nstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsih▯rkwoefi▯ qek y▯xwy▯xirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{e▯Ǎgiivh i▯ioxv▯g▯ir {svhir zivzerkir2
5. Osttie▯xh hi rixwterr▯rk ej e▯zsvirw qix hi ▯rwxe▯exi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hi▯ir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. I▯o qexive▯ zivi▯wx wtigȂioi fiziwx▯k▯rkwi▯iqirxir2 Wglvsizir ir t▯ykkir kifvyoir h▯i kiwgl▯ox ~▯r zssv lix qexive▯ {eeveer ~i {svhir fiziwx▯kh2 Lix▯w qski▯o hex hi qiiki▯izivhi wglvsizir ir t▯ykkir r▯ix kiwgl▯ox ~▯r2
8. Hi wglvsizir wxiz▯k eerhveer sq gsr▯egxtvsf▯iqir xi zivq▯hir2
9. Hi evqexyyv ▯w y▯xwy▯xirh zssv hi ▯rwxe▯exi f▯rrir kiwgl▯ox2
10. P▯glxevqexyyv r▯ix kiwgl▯ox zssv hi ▯rfsy{ ▯r rsvqee▯ srxz▯eqfevi st ttivz▯eooir
11. Evqexyyv r▯ix kiwgl▯ox zssv hi h▯igxi ▯rwxe▯exi st rsvqee▯ srxz▯eq fevi st ttivz▯eooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixx▯rk h▯irx lix ki{▯glx zer hi ▯eqt xi hvekir2 Wxi▯ lix wrsiv st hivki▯oi {▯~iej hex lix ▯erkiv her hi oixx▯rk ▯w2
15. Y▯xwy▯xirh ▯eqtir kifvy▯oir qix iir ziv qskir hex lix eerkikizir qe|▯qyq eerxe▯ [exx r▯ix sziwglv▯hx2
16. Hi eerkikizir q▯r▯qyq zi▯kl i▯hwejwxerh xywwir hi ▯eqt ir lix ziv▯glxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi ▯eqt oer fverh zivssv~eoir e▯w hi eerkikizir q▯r▯qyqejwxerh r▯ix {svhx reki▯iijh2
17. ^i▯jfiwglivqirhi ▯eqt2 Y▯xwy▯xirh ▯eqtir kifvy▯oir h▯i zer h▯x w}qfss▯ ~▯r zssv~▯ir2 Le▯ski-ir▯eqtir {svhir ivk liix2 Le▯skiir▯eqtir ▯exir ejosi▯ir e▯zsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zi▯kli▯hwk▯ew h▯irx srq▯hhi▯▯o hssv viwivizisrhivhi▯ir h▯i eer hi rsvqir zs▯hsir xi {svhir zivzerkir2
19. P▯glxfvsr qix▯glx1iq▯xivirhi h▯shiw ,PIH- h▯i r▯ix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx r▯ix hiqsrxivir eerki~ir hi h▯shiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 R▯ix ▯r {exiv srhivhsqti▯ir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi st▯sw1 ir vi▯r▯k▯rkwq▯hhi▯ir kifvy▯oir2
20. Evqexyyv qix~ioiv▯rk2 Hi ~ioiv▯rk zivzerkir e▯w hi ▯eqt r▯ix eer keex2
21. I▯ioxv▯wgli zi▯kli▯hwo▯ewwi ▯ ki{eevfsvkh hssv iir lssjh▯ws▯exi ir iir fiwglivq▯rkwki▯i▯hiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. I▯ioxv▯wgli zi▯kli▯hwo▯ewwi ▯▯ ki{eevfsvkh hssv iir lssjh▯ws▯exi ir iir hyffi▯i ▯ws▯exi sj iir ziwxivoxi ▯ws▯exi2 Eevh▯rk r▯ix rsh▯k2
23. I▯ioxv▯wgli zi▯kli▯hwo▯ewwi ▯▯▯ ki{eevfsvkh hssv iir ~iiv▯eki zsih▯rkwwterr▯rk ,▯ekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwgliv▯q▯rk2
25. Fiwgliv▯qh xikir ▯rhv▯rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 qq2
26. Fiwgliv▯qh xikir ▯rhv▯rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 qq2
27. Fiwgliv▯qh xikir ▯rhv▯rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 qq2
28. Fiwgliv▯qh xikir ▯rhv▯rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 qq2
29. Wxsjfiwgliv▯q▯rk2
30. Wxsjzv▯2
31. Kiir fiwgliv▯q▯rk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ▯rh▯ir hvyttiw ze▯▯irh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. T▯irwh▯glx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirh▯k2
38. Dompeldicht.
39. [exivh▯glx2
40. Evqexyyv r▯ix kiwgl▯ox zssv fio▯ih▯rk qix xlivq▯wgl ▯ws▯ivirhi qexive▯ir2
41. Stki▯ix0 i▯ioxvsgyx▯ikizeev2
42. R▯ix ▯r hi ▯glxfvsr o▯oir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~▯xz ry xvify▯i we Ăi evyrgex▯qtviyre gy kyrs▯y▯ qire▯iv2 Tirxvy ▯rjsvqex▯ gy tvzvi ▯e gs▯ixevie egiwxsve xvify▯i we gsrwy▯xex▯ eyxsvxex▯i ▯sge▯i2
3. Tsxvz▯x yrsv rsvqi hi ▯rwxe▯evi xvify▯i we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr i▯igxv▯g▯er ge▯Ăgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefĭy▯ i▯igxv▯g i|xivr xvify▯i ▯r▯sgy▯x hsev hi gexvi tvshygxsv0 h▯wxv▯fy▯xsv wey hi yr i▯igxv▯g▯er ge▯Ăgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexive▯ wyrx rigiwevi eggiwsv▯ wtigȂgi hi qsrxe▯2 Y▯x▯~ex▯ wyvyfyv▯ tsxvz▯xi tirxvy Ă|evie Ăigevy▯ gsvt hi ▯yq▯rex2 Gi▯i ▯rg▯ywi tsxĂ ritsxvz▯xi2
8. Wxverkix▯ jsevxi f▯ri wyvyfyv▯i tirxvy e iz▯xe tvsf▯iqi hi gsrxegx2
9. EtevexyP ry tsexi Ă‚rgewxvex ti wytvejiŸi ‚r qsh rsvqe▯ ▯răeqef▯i2
10. Gsvtyv▯ hi ▯yq▯rex ehigzexi tirxvy ▯rwxe▯evie hvigxe ti wytvejixi rsvqe▯ ▯răeqef▯i2
11. Gsvtyv▯ hi ▯yq▯rex gevi ry wyrx ehigzexi ▯e ▯rwxe▯evie hvigxe ti wytvejixi rsvqe▯ ▯răeqef▯i2
12. Gsvtyv▯ hi ▯yq▯rex gevi tsxĂ ▯rwxe▯exi hsev ▯e xezer2
13. Gsvt hi ▯yq▯rex gevi tsexi Ă ▯rwxe▯ex hsev ▯e tivixi2
14. Kviyxexie gsvty▯y▯ hi ▯yq▯rex xvify▯i we Ăi wywx▯ryxe hi ▯erx2 Vik▯ex▯ gef▯y▯ i▯igxv▯g ewxji▯ ▯rgex we Ăi qe▯ ▯yrk hige▯ ▯erxy▯2
15. Js▯swx▯ hsev figyv▯ gy tyxivi qe▯ q▯ge wey ike▯e hige gie ▯rh▯gexe2
16. Tewxvex0 ▯rxvi fig w▯ sf▯igxy▯ ▯yq▯rex0 h▯wxerxe q▯r▯qe hi wikyverxe ▯rh▯gex2 Gsvty▯ hi ▯yq▯rex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxi▯ex2 Js▯swx▯ hsev figyv▯ qevgexi gy egiwx w▯qfs▯2 Figyv▯i le▯skiri hiz▯r jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. ▯r ge~y▯ ▯r gevi s wx▯g▯e hi tvsxigx▯i iwxi gvetexe wey wtevxe xvify▯i we Ăi ▯r▯sgy▯xe ▯qih▯ex js▯s-w▯rh hsev t▯iwi hi wgl▯q f gsrjsvq rsvqi▯sv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ▯yq▯rex gy w▯kyverxe2 Hege egiewxe ry wi etv▯rhi wgl▯q fex w▯kyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixe▯ge e ▯eqt▯2 ▯q teqerxevi sf▯kexsv▯i2
22. Gpewe ▯▯ hi w▯kyverxe i▯igxv▯ge keverxexe hi ▯~s▯evi tv▯rg▯te▯e w▯ hi hyf▯e ▯~s▯evi wey hi s ▯~s▯evi jsvxexe2 Ry xvify▯i we Ă gsrigxexe ▯e teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvify▯i ezyxe gsrigxevie ▯e teqerx2
24. Ry iwxi tvsxi▯ex2
25. Tvsxi▯ex ▯q tsxv▯ze texvyrhiv▯ gsvtyv▯sv ws▯hi gy yr h▯eqixvy qe▯ qevi hi 94 qq2
26. Tvsxi▯ex ▯q tsxv▯ze texvyrhiv▯ gsvtyv▯sv ws▯hi gy yr h▯eqixvy qe▯ qevi hi 56 qq2

27. Tvsxi▯ex ▯q tsxv▯ze texvyrhiv▯ gsvtyv▯sv ws▯hi gy yr h▯eqixvy qe▯ qevi hi 609 qq2
28. Tvsxi▯ex ▯q tsxv▯ze texvyrhiv▯ gsvtyv▯sv ws▯hi gy yr h▯eqixvy qe▯ qevi hi 5 qq2
29. Tvsxi▯ex ▯q tsxv▯ze texvyrhiv▯ tvejy▯y▯2
30. Xsxe▯ tvsxi▯ex ▯q tsxv▯ze texvyrhiv▯ tvejy▯y▯2
31. Ry iwxi tvsxi▯ex2
32. Tvsxigx▯i ▯q tsxv▯ze gehiv▯ zivx▯ge▯i hi t▯gexyv▯2
33. Tvsxigx▯i ▯q tsxv▯ze eti▯ gevi wi ▯rgehvie~e exyrg▯ gerh iwxi ▯rg▯▯rex tere ▯e qe|▯q 59Å2
34. Tvsxigx▯i ▯q tsxv▯ze t▯s▯2
35. Tvsxigx▯i ▯q tsxv▯ze wxvstv▯ gy ete2
36. Tvsxigx▯i ▯q tsxv▯ze ▯ixyv▯sv gy ete2
37. Tvsxigx▯i ▯q tsxv▯ze ▯ixyv▯sv tyxivr▯gi hi ete2
38. Tvsxigx▯i ▯q tsxv▯ze wgyjyrhev▯ xiqtsvevi
39. Tvsxigx▯i ▯q tsxv▯ze wgyjyrhev▯ tvi▯yrk▯xi2
40. Igl▯teqirxy▯ ry iwxi ehigzex we Ăi egstiv▯x gy qexive▯ hi ▯~s▯evi xivq▯ge2
41. ExirŸi0 v▯wg hi i▯igxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸ▯ wywwe ▯yq▯rsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐƔbƐƅƂƒơƛ ƏƂ ƇƅƒƐƑƇƏƉƔƇ ƓƂƏƆƒƔƉ ƉƏ ƂƇƉƑƂƓƏƐƏƔ IR :4 9=<152
2. ŴƂƉƉ hƒƇƆ ƏƇ ƔƒơƂƅƅ ƆƂ ƓƇ ƉƉƚƅƜƒƍơ Ɠ ƏƐƒƆƂƍƏƉƔƇ ƂƉƔƐƅƉ ƐƔƑƂƆƜƚƉ2 ũƂ ƐƂƇƉƅƒƇƆƂƏƇƔƐ ƆƖ ƏƐƏƓƎƍƉƒƂƔƇ ƓƇ Ɠ ƆƇƓƏƉƏƔƇ ƅƍƂƓƉ ƐƔƏƐƏƇ ƏƂƉƏƉƔƇ ƓƚƂƉƒƂƏƇ2
3. ųƚbƍƂƓƏƐ ƏơƏƐƆ ƒƂƉƒƇƒƆƆƂƉ0 ƆƐƏƔƂƇƂ ƔƒơƂƅƅ ƆƂ ƓƇ ƉƉƚƅƜƒƚ ƛƆ ƐƔ ƏƅƂƍƉ ƛƉƉƒƂƏ ƇƍƏƔƒƐƔƇƛƏƏ2
4. ŢƏƐ ƅƚƏ ƛ ƏƉƍ ƉƂƛƒƂƏƅƂƛ ƏƂƂƇƍ Ƈ ƒƐƅƒƇƆƇƏ ƔƒơƂƅƅ ƆƂ ƂƚƆƇ ƉƂƆƇƏƇƏ ƇƆƏƏƔƂƇƂ ƇƔ ƒƒƐƉƅƐƆƉƔƇƍơ0 ƆƏƔƒƉƅƂƓƏƇ ƏƍƂƇƏ ƏƍƂƅƏƆ ƛƂƉƏƆ ƇƔ ƂƅƂƍƏ ƛƂƉƏƒƂƏ ƇƏƔƒƇƔƇƛƏƏ2
5. ŤƏƂƅƏ ƏƏƂƏƇƉƅƂƔƇ ƉƂƛƒƂƏƅƂƏƔƇ ƒƒƆƆ ƆƂ ƉƂƒƇƉƏƇƔƇ ƏƇƂƔƂƇ ƆƏƆ ƂƂƂƚƅƇ Ɔ ƆƂ Ƈ ƅƆƆ ƒƇƆƆƒƚƇƂ2
6. ŵƒƇƆ Ɠ ƉƂƓƏ0 ƂƇƆƔƇ ƏƇƅƂƔ ƆƂ ƒƒƉƉƏơƔ ƉƏƅƂƒơƏƇ2
7. ŤƓƇƂƆ ƏƂƔƇƒƉƂƍ0 ƆƏƆƓƂƅƂ ƓƒƇƉƆ ƉƉƏƆ ƂƂƓƇƓƇƂƒƆ ƆƂ ƆƂƂƒƇƒƅƂƏƇ2 ŨƆƒƐƏƅƂƔƇ ƅƆƏƔƐƅƇ Ɔ ƆƆƂƇƆ ƒƐƏƉƐƛƆ ƆƂ ƏƆƔƇƒƆƂ ƆƂ ƂƇƔƐ ƛƇ ƂƍƆƂƔ ƆƂƒƇƒƇƆƆ2 ŤƂƆƉƇƆƔƇ ƅ ƐƒƂƂƇƅƂƅƔ ƂƂƓƇƓƇƂƆ ƏƐƇƇ ƆƇ ƓƇ ƇƂƅƇƔ ƆƇƒƐƉƇƐƛƆ2
8. ũƅƔƇƂƆƇƔƇ ƆƂƅƒƇ ƅƓƉƂƆ ƅƆƆƔƅƇ ƆƂ ƆƂ ƆƆƇƂƆƇƔƇ ƒƒƐƅƍƇƆ Ɠ ƆƅƂƂƆƇ ƏƂ ƏƆƔƇƂƔ2
9. ŵƒƇƆ ƆƏƆƔƇ ƏƇƇƆ ƆƂ ƂƍƆƆ ƏƆƔƆƒƂƇ ƓƇƏƇ ƅƍƅ ƅƍƔƒƇ ƆƆ ƒƇƏƇƛƇƆƐ2
10. ŵƒƇƆ ƏƇ Ƈ ƒƇƆƇƇƆơƛ ƆƂ ƅƅƒƂƆƂƂƇ ƏƂ ƏƇƒƏƂƐƇ ƆƂƒƂƐƆƏƆ ƒƇƅƍƒƇƏƇƔƆ2
11. ŵƒƇƆ ƏƇƑƒƇƆƇƇƆơƛ ƆƂ ƆƆƒƇƆƔƇ ƏƇƏƔƆƒƂƇ ƅƍƒƇƆ ƏƇƒƏƂƐƇ ƆƂƒƂƐƆƏƆ ƒƇƅƍƒƇƏƇƔƆ2
12. ŵƒƇƆ ƆƇƆƔƇ ƏƇƇƆ ƆƂ ƂƍƆƆ ƏƆƔƆƒƂƇ ƓƇƏƇ ƏƂ ƔƅƅƇ2
13. ŵƒƇƆ ƆƇƆƔƇ ƏƇƇƆ ƆƂ ƂƍƆƆ ƏƆƔƆƒƂƇ ƓƇƏƇ ƏƂ ƓƔƇƂ2
14. ŤƇƒƆƅƂƅ ƔƒơƂƅƅ ƆƂ ƆƆƆƍƒƇƅ ƔƇƇƇƔƅ ƏƂ ƐƏƇƒƅƂ2 ŲƇƅƐƆƒƅƂƔƇ ƆƍƐƇƆƏƆƅ ƏƂ ƇƆƏƔƒƆƇƂƆƆƔ ƏƅƂƇ0 ƔƅƂƅ ƅƇ ƆƂ Ƈ ƒƏƆƍƏƍƒ ƏƔ ƅƇƒƆƅƂ2
15. ŪƆƒƇƐƆƅƅƂƔƇ ƇƅƏƏ ƐƂƏƒƆ Ɠ ƏƏƛƏƆƔ ƏƇ ƏƂƆƅƆ ƐƅƅƛƂ ƒƇƆƇƉƇƆƔƇ ƅƅƔƅƇ2
16. ũƏƆƆƅƒƂƅƂƔƇ ƅƆƏƅƆ ƏƆƆƏƂƐƆƏƇ ƒƂƔƆƏƆƆƂƇ ƆƂ ƆƆƅƒƂƔƇ ƒƇƆƇƉƇƂ ƅ ƆƏƆƏƂƅ0 ƏƇƆƇ ƐƏƏƒƆƂƅ Ɔ ƂƆƅƔƆƂƅ ƒƇƅƍƒƇƏƇƔƆ2 ũƂƏƒƆƅ ƏƇƆƇ ƒƒƇƆƆƅƆƂ ƒƇƆƅƒ0 ƅƂƇ ƏƇ Ƈ ƆƇƅƆƇƆ ƏƆƏƏƂƐƇƇ ƒƅƆƔƇƆƏƆƇ2
17. ũƂƏƒƅƂ Ɠ ƅƅƔƐƂƏƅƆƏƏƂ ƆƂƛƆƔƂ2 ŪƆƒƇƐƆƅƅƂƔƇ ƇƅƏƏ ƐƂƏƒƆ ƏƇƏƆƏƅƆƆƆ Ɠ ƔƇƆƆ ƆƆƏƂƐƆ2 ŷƐƆƅƆƏƏƆƔƇ ƐƂƏƒƆ ƆƇ ƆƅƅƒƂƅƂ ƏƇƏƇƏ ƏƇƅƒƇƓƐƆ ƏƇ ƆƂƂƅƒƅ ƒƒƆƆ ƆƂ ƆƂ ƆƂƅƒƇƆƔƇ2
18. ŢƏƐ ƆƂƛƆƔƆƇƂ ƓƔƂƐƏ Ɔ ƒƅƏƂƂƏƇ ƔƒơƂƅƅ ƆƇƆƆƆƂƆƏ ƆƂ ƆƂ ƏƆƆƂƇƆƂ0 ƆƆƅƆƏƅƂƔƇ ƅƆƏƔ ƆƇƅƆƏƂƏƏ ƆƅƏƆƂƆƆ ƆƇ ƆƆƆƏƂƆƏƆƂƏƅ ƆƂ ƆƇƒƏƇƆƏƅƏƅ ƅƒƂƏƂ2
19. ůƇƆƏƆƇƆƏƂƆ ƆƆƔƆƂƆƂƆ ƆƂ ƓƅƇƔƏƆƂ ƓƆƓ ƓƅƇƔƇƆƆƇƆ ,PIH-2 ůƇ ƒƂƆƅƏƆƂƆƅƅƂƔƇ ƒƒƇƆƆƆƅƔ0 ƔƆƂ ƆƅƔƇ ƆƇƆƆƔƇ ƏƇƆƇ ƆƂ ƒƒƆƆƂƆƔ ƅƅƒƇƆƆƂƏƇ ƆƂ ƇƆƆƔƇ2 ůƇ ƒƇƔƅƒƆƔƇ ƅƅƅ ƅƇƆƂ2 ũƇƆƆƔƆƅƂƔƇ Ɠ ƅƆƅƇƂ ƆƂƒƒƅ ƆƆƆƆƅƅƂƆƆ ƓƆƆƆƆ ƒƒƇƅƂƅƆƆ Ɔ ƒƂƆƔƅƇƒƆ2
20. ŵƒƇƆ ƓƆƂƂƆƇƆ Ɠ ƒƒƇƆƒƂƆƆƔƇƆƆ2 ŢƏƐ ƆƂƛƒƂƅƂ ƏƇ ƓƅƇƔƆ ƓƇƆƇƆƇ ƒƒƇƆƒƂƆƆƔƇƆƆ2
21. ƚƆƇƆƔƒƆƇƇƆ ƆƆƂƓ ƆƂ ƂƇƆƇƒƂƓƆƏƆƓƔ ▯ ƅƂƒƂƆƔƆƒƂƆ ƇƔ ƐƆƏƅƏƂƆƂƅ ƆƆƐƆƂƆƆ Ɔ ƆƂ ƆƆƔƆƆ ƒƒƐƅƂƆƆƏƂ ,ƂƆƆƆƆƆƅƇ- ƓƅƆƒƂƆ ƆƆƆ ƆƇƔƆƏƂƂƂƆƂƂ ƏƂƆ ƆƂ ƐƆƏƒƂƆƂ2 ũƂƆƆƐƆƂƆƆƆƅƆƂƇ ƆƆƆƆƆƏƅƂƆ2
22. ƚƆƇƆƔƒƆƇƇƆ ƆƆƂƓ ƆƂ ƂƇƆƇƒƂƓƆƏƆƓƔ ▯▯ ƅƂƒƂƆƔƆƒƂƆ ƇƔ ƇƂƆƆƅƏƂƂƂƆ ƆƆƐƆƂƆƆ Ɔ ƆƂ ƆƆƅƆƆƂ ƆƆƐƆƂƆƆ ƆƆƆ ƆƇ ƅƆƆƆƆƐƆƂƆƆ ƆƆƐƆƂƆƆ2 ůƇ ƔƒơƂƅƅ ƆƂ ƂƆƆƇ ƆƆƆƆƆƆƆ2
23. ƚƆƇƆƔƒƆƇƇƆ ƆƆƂƓ ƆƂ ƂƇƆƇƒƂƓƆƏƆƓƔ ▯▯▯ ƅƂƒƂƆƔƆƒƂƆ ƇƔ ƆƆƆƆƆƇ ƆƂƆƒƂƅƂƛƆ ƆƂƒƒƇƇƇƆƆƆ ,ƒƆ1ƂƂƆƆƇ ƆƇ 94 ŤƆƆƆ- ůƇ ƔƒơƂƅƅ ƆƂ ƂƆƆƇ ƆƆƆƆƆƆƆ2
24. ůƆƆƂƛƆƔƆƆ2
25. ũƂƛƆƔƆƆ ƓƒƆƛƆ ƒƒƆƆƆƆƂƅƂƆ ƆƂ ƔƅƅƒƆƆ ƒƒƆƆƆƆƆ Ɠ ƆƆƂƆƆƅƅƒ ƒƆ1ƂƆƆƆƆ ƆƆ 94 ƆƆ2
26. ũƂƛƆƔƆƆ ƓƒƆƛƆ ƒƒƆƆƆƆƂƅƂƆ ƆƂ ƔƅƅƒƆƆ ƒƒƆƆƆƆƆ Ɠ ƆƆƂƆƆƅƅƒ ƒƆ1ƂƆƆƆƆ ƆƆ 56 ƆƆ2
27. ũƂƛƆƔƆƆ ƓƒƆƛƆ ƒƒƆƆƆƆƂƅƂƆ ƆƂ ƔƅƅƒƆƆ ƒƒƆƆƆƆƆ Ɠ ƆƆƂƆƆƅƅƒ ƒƆ1ƂƆƆƆƆ ƆƆ 609 ƆƆ2
28. ũƂƛƆƔƆƆ ƓƒƆƛƆ ƒƒƆƆƆƆƂƅƂƆ ƆƂ ƔƅƅƒƆƆ ƒƒƆƆƆƆƆ Ɠ ƆƆƂƆƆƅƅƒ ƒƆ1ƂƆƆƆƆ ƆƆ 5 ƆƆ2
29. ũƂƛƆƔƆƆ ƓƒƆƛƆ ƒƒƆƆƆƆƂƅƂƆ ƆƂ ƒƒƂƆ2
30. ůƂƒƅƆƆƆ ƆƂƛƆƔƆƆ ƓƒƆƛƆ ƒƒƆƆƆƆƂƅƂƆ ƆƂ ƒƒƂƆ2
31. ůƆƆƂƛƆƔƆƆ2
32. ũƂƛƆƔƆƆ ƓƒƆƛƆ ƅƆƒƔƆƆƂƆƆƆ ƒƂƆƂƛƆ ƆƂƒƆƆ ƅƆƆƂ2
33. ũƂƛƆƔƆƆ ƓƒƆƛƆ ƒƂƆƂƛƆ ƆƂƒƆƆ ƅƆƆƂ Ɠ ƆƂƆƆƆƂƆƆƆ ƆƂƆƆƆƆ ƆƆ 59Å2
34. ũƂƛƆƔƆƆ ƓƒƆƛƆ ƆƅƆƆ2
35. ũƂƛƆƔƆƆ ƓƒƆƛƆ ƒƒƅƆƆƆ ƅƆƆƆƆ2
36. ũƂƛƆƔƆƆ ƓƒƆƛƆ ƅƆƆƆƆ ƓƆƒƆƆ2
37. ũƂƛƆƔƆƆ ƓƒƆƛƆ ƆƆƛƆƆ ƅƆƆƆƆ ƓƆƒƆƆ2
38. ũƂƛƆƔƆƆ ƓƒƆƛƆ ƅƒƆƆƆƆƆ ƒƆƆƂƒƆƆƆ2
39. ũƂƛƆƔƆƆ ƓƒƆƛƆ ƒƒƆƆƆƆƆƔƆƆƆ ƒƆƆƂƒƆƆƆ2
40. ŵƒƆƂ ƆƆ Ɔ ƒƆƆƆƆƆƛ ƆƂ ƒƆƆƒƅƅƂƆ Ɠ ƔƆƒƆƆ ƆƆƆƆƂƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƒƆƆ2
41. ŤƆƆƆƆƆƆ ƆƒƂƆƆƆƆƆ ƆƆ ƔƆƆƆƅ ƅƆƂƒ2
42. ůƆ ƅƆƆƆƂƆƆ ƆƆƒƆƆƆƆ Ƅ ƆƆƆƆƆƆƆƂ ƆƂ ƓƅƆƆƆƆƂ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te▯ IR :4 9=<15 f▯~xsrw«k▯ w~efz«r}soreo qikji▯i▯Δ o²w~Ã▯²o2
2. E o²w~Ã▯²oix x▯swe l«~xevx«w▯ ly▯eh²o o¾~² hsfr2 ċvxe▯qexer▯x«w«ve zsrexos~»er o²v▯ir ▯rjsvq«g▯»xe li▯}▯ lex»w«ksor«▯2
3. R²l«r} wtig▯«▯w w~ef«▯}s~«w ²vxi▯q²fire xi▯i▯tx²wx z▯▯er}w~ivi▯Δ w~eoiqfiwi▯oi▯ i▯z²ki~xixr▯2
4. Le e oÃ▯wΔ i▯ioxvsqsw o«fi▯ w²vÃ▯x0 e~x e~srre▯ o▯ oi▯ gwiv²▯xixr▯ e k}«vx»ze▯0 e z▯w~srxi▯eh»ze▯ zek} w~eoo²t~ixx z▯▯er}w~ivi▯Δzi▯2
5. Exi▯itx²w zek} f«vq▯}ir oevferxevx«w▯ qBzi▯ix qikoi~h²wi i▯Δxx q▯rh▯k «veqxe▯er▯xwe e o²w~Ã▯²oix2
6. E o²w~Ã▯²orio zerreo rek}sr qi▯ik v²w~i▯2
7. Q▯rhir er}ek wtig▯«▯w v¾k~▯x²w▯ xevxs~²osoex ▯k²r}i▯2 Erreo e~ er}ekreo qikji▯i▯Δ gwezevsoex ²w x▯t▯oix lew~r«▯sr0 eqi▯}li~ e o²w~Ã▯²oix v¾k~▯xir▯ o▯z«r▯e2 E gwsqekfer xe▯«▯lex»o riq ji▯x²x▯rÃ▯ji▯i▯rio qik2
8. E▯etswer w~sv▯xwe qik e gwezevsoex e~ ²v▯rxoi~²w▯ tvsf▯²q«o qiki▯Δ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fi▯x²vfixi▯itx▯lixΔ o²w~Ã▯²o2
10. E o²w~Ã▯²o riq e▯oe▯qew «▯xe▯«fer k}À▯²osr} ji▯Ã▯ixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ã▯²o riq e▯oe▯qew rsvq«▯ o¾vÃ▯q²r}io o¾~¾xx k}À▯²osr} ji▯Ã▯ixiovi x¾vx²rΔ w~ivi▯²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivi▯lixΔ o²w~Ã▯²o2
13. Gweo je▯ve w~ivi▯lixΔ o²w~Ã▯²o2
14. E▯«qtexiwx wÀ▯}«x e ▯«rgreo oi▯▯ zwi▯r▯i2 Ėk} w~ef«▯}s~~e e~ i▯ioxvsqsw o«fi▯ lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff▯ik}ir e ▯«rgr«▯2
15. Gweo e ji▯Ãrxixixx xi▯iwfxq²r}x riq qikle▯eh» ▯«qt«oex lew~r«▯sr2
16. E▯«qte ²w e qikz▯«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx q▯rh▯k xevxwe fi e~ ▯osrsr qik▯i▯¾x q▯r▯q«▯w f▯~xsrw«k▯ x«zs▯w«ksx2 E▯«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fie q▯r▯q«▯w x«zs▯w«ksx2
17. ©rz²hΔ▯«qte2 Gweo i~~i▯e w~▯qf»yq qe▯▯i▯¾x ▯«qt«oex lew~r«▯sr2 E le▯sk²r▯«qt«o virhofzÃ▯ q²vx²ofir ji▯q i▯ikihlixrio2 Gwivi i▯Δxx z«v▯e qik0 q▯k o▯lB▯rio2
18. Le ik} f▯~xsrw«k▯ Ãzik qik zer vitihzi zek} i▯x¾v¾xx0 e~x e~srre▯ gwiv²▯r▯ oi▯▯ e w~ef«▯}s~«wreo qikji▯i▯Δ gwivie▯oexv²w~io ji▯lew~r«▯«w«ze▯2
19. Riq gwiv²▯lixΔ j²r}o▯fsgw«x» h▯»h«ooe▯ ,PIH- i▯«xsxx j²r}jsvw«w2 Ri w~ivi▯i w~²x e o²w~Ã▯²oix0 qivx e h▯»h«o w~iqw²vÃ▯²wx sos~lexreo2 Ri qiv▯xwi z▯~fi2 Rihziw vsrkk}e▯ xw~▯xwe0 oivÃ▯i s▯h»w~ivio ²w ivΔw xw~▯x»w~ivio lew~r«▯ex«x2
20. S▯zeh» f▯~xsw▯x²ooe▯ i▯«xsxx o²w~Ã▯²o2 Le e▯«qte riq k}y▯eh ji▯0 gwiv²▯i o▯e f▯~xsw▯x²osx2
21. ▯2 Sw~x2 E~ i▯ioxvsqsw f▯~xsrw«ksx e jΔ w~▯kixi▯²w ²w e▯«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwex▯eos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hi▯²w- f▯~xsw▯xe2 J¾hi▯²w o¾xi▯i~Δ2
22. ▯▯2 Sw~x2 E~ i▯ioxvsqsw f▯~xsrw«ksx e jΔ w~▯kixi▯²w ²w ik} hyt▯e w~▯kixi▯²w zek} qikiv Δw▯xixx w~▯kixi▯²w f▯~xsw▯xe2 J¾hi▯²w riq w~Ãow²kiw2
23. ▯▯▯2 Sw~x2 E~ i▯ioxvsqsw f▯~xsrw«ksx e virhofzÃ▯ e▯egwsr} jiw~Ã▯w²kB fix«t▯«▯w f▯~xsw▯xe ,94 Zs▯x«▯ e▯egwsr}eff-2 J¾hi▯²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²▯ rek}sff «xq²vΔ▯B w~▯«vh xiwxio filexs▯«w«ze▯ w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²▯ rek}sff «xq²vΔ▯B w~▯«vh xiwxio filexs▯«w«ze▯ w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²▯ rek}sff «xq²vΔ▯B w~▯«vh xiwxio filexs▯«w«ze▯ w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²▯ rek}sff «xq²vΔ▯B w~▯«vh xiwxio filexs▯«w«ze▯ w~iqfir z²hixx2
29. Tswe▯ w~iqfir z²hixx2
30. Tswe▯ w~iqfir xi▯iwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔ▯ikiwir iwΔ z▯~gwitti ooi▯ w~iqfir xi▯iwir z²hixx2
33. Qe|▯qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z▯~gwittiooi▯ w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzi▯ w~iqfir z²hixx2
35. Z▯~tivq ixxi▯ w~iqfir z²hixx2
36. Z▯~wykeveooe▯ w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z▯~wykeveooe▯ w~iqfir z²hixx2
38. ▯hi▯k▯iriw qiv▯x²wwi▯ w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ▯hi▯k xevx» qiv▯x²wwi▯ w~iqfir z²hixx2
40. W~▯kixi▯Δ er}ekke▯ x¾vx²rΔ fyvosf«we riq e▯oe▯qew o²w~Ã▯²o2
41. Z▯k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²▯}i «▯jirr2
42. X▯sw e j²r}jsw«wx v¾k~▯xir▯2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'▯wxvs▯ shtsz▯h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr▯q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'▯wxvs▯ riwq▯ fĹx z}le~sz«r hs fĂÍr²ls qĂwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ▯oz▯hegi0 ▯i x'life wi ▯rjsvqszex y q▯wxr▯gl svk«r▯ s ~t▯wsfy wfĂvy2
3. Tsh▯i rĂoxivĹgl rsviq ▯rwxe▯eg▯ qyw▯ tvsz«hĂx ozeɔĂoszerĹ i▯ioxv▯o«'▯2
4. Tsoyh ▯i zrĂk▯oef i▯ tsκos~ir0 zĹqĂry qĭĺi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvsh▯gi rifs ozeɔĂoszerĹ i▯ioxv▯o«'▯2
5. T'lih ▯rwxe▯eg▯ rifs ▯eosyosɔz stiveg▯ Àhv Íf} zÍh} shtsɔxi w▯'sz² retĂx▯2
6. T'▯wxvs▯ w ɔ«wq▯0 oxiv² qslsy ~tĭwsf▯ tst«▯ir▯2
7. OeÍhĹ qexiv«▯ z}Íehy▯i wtig▯«▯r▯ytizĚszeg▯ t'▯wyκirwz▯2 TsyÍ▯xi κvsyf} e lqsÍh▯ro} zlshr² tvs qexiv«▯0 o rĂqyÍ fyhsy t'▯tizrĂr}2 X}0 oxiv² ▯wsy wsyɔ«wx▯ zĹvsfoy0 f} qsl▯} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrĂxi zκiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsze▯ tvsf▯²qĭ t'▯ osrxeoxy2
9. T'▯wxvs▯0 oxivĹ qĭĺi fĹx ▯rwxe▯sz«r tsy~i z ▯rxiv▯²vy2
10. T'▯wxvs▯ rir▯zlshrĹ tvs qsrx«Í re fĂÍrĂ ls'▯ez² tszvgl}2
11. T'▯wxvs▯ rizlshrĹ o t'▯q² ▯rwxe▯eg▯ re fĂÍrĂ ls'▯ez² t▯sgl}2
12. T'▯wxvs▯0 oxivĹ qĭĺi fĹx ▯rwxe▯sz«r tsy~i re wxvst2
13. T'▯wxvs▯0 oxivĹ qĭĺi fĹx ▯rwxe▯sz«r tsy~i re wxĂry2
14. X▯le ▯eqt} qyw▯ fĹx tsht▯v«re 'lixĂ~iq2 Wi'▯´xi i▯ioxv▯goĹ oef i▯ xeo0 ef} f}▯ hi▯κ▯ ri'lixĂ~2
15. TsyÍ▯zi▯xi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}κy▯i yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~▯ Í«vszosy e swzĂxszerĹq t'lihqĂxiq yhvÍy▯xi zÍh} q▯r▯q«▯r▯ fi~tiɔrswxr▯ z~h«▯irswx yzihirsy z ▯osrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire q▯r▯q«▯r▯ z~h«▯irswx0 ▯eqte q ĭĺi ~tĭwsf▯ tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ▯zi▯xi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x▯qxs w}qfs▯iq2 Le▯skirsz² Í«vszo} wi zi▯q▯ ~el'▯ze▯2 T'lih zĹqĂrsy tsɔoi▯xi0 eÍ ~gl▯ehrsy2

18. Niwx▯Íi ▯i fi~tiɔrswxr▯ wo▯s tvewo▯² rifs tsκos~ir²0 ▯i x'life ls soeq Í▯xĂ z}qĂr▯x0 t'▯ zĹqĂrĂ tsyÍ▯zi▯xi zĹyɔrĂ r«lvehr▯ h▯} shtsz▯he▯▯ rsvq«q2
19. WzĂxi▯rĹ ~hvs▯ w riz}qĂr▯xi▯rĹq▯ h▯sheq▯ iqxy▯g▯q▯ wzĂxs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi h▯sh} qslsy tsκosh▯x ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ċwxĂxi rez▯lɔirĹq lehviq fi~ w▯rĹgl 'lih▯hi▯e t'▯tvezoĭ2
20. T'▯wxvs▯ z}fezirĹ ts▯wxoy2 Niwx▯Íi wi ▯eqte rivs~wz▯x0 z}qĂExi ts▯wxoy2
21. X'▯he ▯ i▯ioxv▯go« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr▯▯~s▯eg▯ e sglverrĹq zsh▯ɔiq ,y~iqrĂr▯- t'▯tsɔirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li ▯eqt}2 Y~iqrĂr▯ tszirr²2
22. X'▯he ▯▯ i▯ioxv▯go« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr▯▯~s▯eg▯ e hzsɔxsy rifs ~iw▯irsy ▯~s▯eg▯2 Riqyw▯ qx y~iqrĂr▯2
23. X'▯he ▯▯▯ i▯ioxv▯go« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«▯ir▯q s zi▯q▯ r▯~o²q retĂx▯ ,r▯Íκ▯q riÍ 94 Zs▯x-2 Riqyw▯ qx y~iqrĂr▯2
24. Rigl«rĂr2
25. Glv«rĂr tvsx▯ tvsr▯oryx▯ tizrĹgl xĂ▯iw s tvĭqĂvy zĂxκ▯q riÍ 94 qq2
26. Glv«rĂr tvsx▯ tvsr▯oryx▯ tizrĹgl xĂ▯iw s tvĭqĂvy zĂxκ▯q riÍ 56 qq2
27. Glv«rĂr tvsx▯ tvsr▯oryx▯ tizrĹgl xĂ▯iw s tvĭqĂvy zĂxκ▯q riÍ 609 qq2
28. Glv«rĂr tvsx▯ tvsr▯oryx▯ tizrĹgl xĂ▯iw s tvĭqĂvy zĂxκ▯q riÍ 5 qq2
29. Glv«rĂr tvsx▯ zr▯oryx▯ tvegly2
30. Efws▯yxrĂ glv«rĂr tvsx▯ zr▯oryx▯ tvegly2
31. Rigl«rĂr2
32. Glv«rĂr tvsx▯ wz▯w▯²qy teh«r▯ oetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsx▯ teh«r▯ zsh} w qe|▯q«▯r▯q wo▯sriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsx▯ hiκx▯2
35. Glv«rĂr tvsx▯ wx'▯oe▯g▯ zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsx▯ xv}woe▯g▯ zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsx▯ w▯rĂ xv}woe▯g▯ zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsx▯ ov«xoshsf²qy tsrs'lir▯2
39. Glv«rĂr tvsx▯ h▯sylshsf²qy tsrs'lir▯2
40. T'▯wxvs▯ rir▯zlshrĹ o xsqy0 ef} f}▯ sfe▯ir xivq▯s▯~s▯eɔr▯q qexiv«▯iq2
41. Ts~s0 rifi~tiɔ▯ ~eweÍir▯ i▯ioxv▯goĹq tvsyhiq2
42. Rih▯zi▯xi wi t'▯qs hs wzĂxi▯r²ls ~hvs▯i2

SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. YviΞe▯ ▯i y wo▯ehy w iyvstwo▯q w▯kyvrswr▯q wxerhevh▯qe IR :4 9=<152
2. Sze▯ yviΞe▯ wi riwq▯i sh▯ekex ~e▯ihrs w oyâr▯q sxtehsq2 Y zi~▯ tv▯oytperne xveÍ▯xi ▯rjsvqeg▯i sh ▯soe▯r▯l z▯ewx▯2
3. Tviqe tvst▯wqe ▯rwxe▯egmy xvife sfezx▯ oze▯Ăg▯veri i▯ioxv▯oev2
4. Eos▯i zerwo▯ retsr▯ oefi▯ sκxiâir0 ▯wx qsve ~eq▯ir▯x ▯wo▯yɔ▯zs tvs▯~zsΞeɔ0 xvkszeg ▯ oze▯Ăg-veri i▯ioxv▯ɔev2
5. Yz▯io ▯wo▯yɔxi wxvyrs reteeri tv▯i tsɔixoe ▯rwxe▯eg▯i ▯ f▯s os▯i zwxi shvÍezer▯e ▯ tstvezne-r▯e yviΞere2
6. Yvih▯e▯qe h▯▯szi os▯ qsky stiâ2
7. Wzeo qexivme▯ ~el▯xize wtigȂoi h▯▯szi ~e qsrxeÍy stviq2 Osvwx▯i zmoi ▯ xt▯e tvmoe▯hri ~e qexivm▯e▯ re os▯ wy tvɔzκâir2 Hswxez▯ir h▯▯sz▯ qsky f▯x ritvmoe▯hr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos fx wi ▯~fikes tvsf▯iq os▯rxeoxe2
9. YviΞe▯ os▯ wi qsÍi ▯rwxe▯vex ▯wo▯yɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ã▯²o riq e▯oe▯qew «▯xe▯«fer k}À▯²osr} ji▯Ã▯ixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe r▯i tskshre ~e ▯~vezry ykvehr▯y re rsvqe▯rs ~ete▯mz▯q tszvκ▯reqe2
12. YviΞe▯ os▯ qsÍi f▯x ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe▯ os▯ qsÍi f▯x ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍ▯re wz▯ix▯▯oi qsve f▯x tshvÍere ▯ergiq2 Tshiwxi i▯ioxv▯ɔr▯ oefi▯0 re reɔr he fyhi hy▯ sh lanca.
15. Osv▯wxi ▯wo▯yɔzs Íevy▯i we zs▯xeÍsq os▯e r▯i ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ▯~qiΞy Íevy▯i ▯ swz▯ix▯irsk sf▯ioxe hvÍxi yz▯io q▯r▯qe▯ry w▯kyvry yhe▯irswx0 oes κxs ▯i xs tvoe~ers re w▯g▯2 Eos wi q▯r▯qe▯re yhe▯irswx ri tsκxy▯i0 Íevy▯e qsÍi ▯~e~ex▯ tsÍev2
17. Weqs~ekxx re Íevy▯e2 Osv▯wx▯i weqs Íevy▯i s~reɔiri sz▯q ~reosq2 Le▯skiri Íevy▯i qsky f▯x ▯eos zvyâi2 Tvɔioex hewi slehi tv▯i ~eq▯iri2
18. Eos ▯i w▯kyvrswrs wxeo▯s retyoryxs ▯ ve~f▯irs0 ▯wx qsve f▯x shqel ~eq▯ir▯irs2 Osv▯wx▯ weqs vi~ivzri h▯▯szi os▯ wy ywo▯eΞir w tvstwqe2
19. ▯~zsv wz▯ix▯swx we h▯shsq f▯iwoe▯gsq ,PIH- rwy ~eq▯ir▯z2 Riqsɔxi vewxez▯ex tvs▯~zsh ▯iv h▯shi qsky sκxix▯ sɔ2 Riqsɔxi yverex y zshy2 Sfvκxi zeÍrsq ovtsq ▯ ▯~f▯ikezex▯i ▯eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe▯ ▯qe sw▯kyveɔ2 Eos wi Íevy▯ge ri te▯0 ~eq▯ir▯x sw▯kyveɔ2
21. W▯kyvrswre i▯ioxv▯ɔre o▯ewe ▯ ~e▯eqɔire ▯i kpezrsq i▯ioxv▯ɔrsq ▯~s▯egmsq ▯ hshexr▯q ~eκxxr▯q zsh▯ɔiq ,y~iq▯ir▯iq- wtsɔirsk re qixe▯ry wxvyoxyvy wz▯ix▯oi2 Y~iq▯ir▯i ▯i sfezi~rs2
22. W▯kyvrswre i▯ioxv▯ɔre o▯ewe ▯▯ ~e▯eqɔire ▯i kpezrsq i▯ioxv▯ɔrsq ▯~s▯egmsq ▯ hzsw▯xvyosq ▯ ts▯eɔersq ▯~s▯egmsq2 Y~iq▯ir▯i r▯i ristlshrs2
23. W▯kyvrswre i▯ioxv▯ɔre o▯ewe ▯▯▯ ~e▯eqɔire ▯i reteeriq r▯woq retsr▯qe ,r▯Í▯q sh 94 Zs▯xe-2 Y~iq▯ir▯i r▯i ristlshrs2
24. R▯i ~ekx▯âir
25. ^ekx▯âir sh tvshsve ɔzwxl sf▯ioexe w tvsq▯ivsq ziâ▯q sh 94 qq2
26. ^ekx▯âir sh tvshsve ɔzwxl sf▯ioexe w tvsq▯ivsq ziâ▯q sh 56 qq2
27. ^ekx▯âir sh tvshsve ɔzwxl sf▯ioexe w tvsq▯ivsq ziâ▯q sh 609 qq2
28. ^ekx▯âir sh tvshsve ɔzwxl sf▯ioexe w tvsq▯ivsq ziâ▯q sh 5 qq2
29. ^ekx▯âir sh tvshsve tveκ▯ri2
30. Tsxtyrs ~ekx▯âir sh tvshsve tveκ▯ri2
31. R▯i ~ekx▯âir
32. ^ekx▯âirs sh zivxoe▯rsk tehe oetx zshi2
33. ^ekx▯âirs sh tehe zshi tsh qeow▯qe▯r▯q zivxoe▯r▯q rek▯fsq hs 59Å2
34. ^ekx▯âirs sh oκi2
35. ^ekx▯âirs sh twoer▯e zshi2

36. ^ekx▯âirs sh zshi y q▯e~y2
37. ^ekx▯âirs sh ▯eo▯l zshi r▯l q▯e~sze2
38. ^ekx▯âirs osh tvzviq irsk yver▯er▯e2
39. ^ekx▯âirs osh hy▯l yver▯er▯e2
40. YviΞe▯ r▯i tsksher tsovzer▯y xstr▯wo▯q ▯~s▯egm▯wo▯q qexive▯sq2
41. Z▯k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²▯}i «▯jirr2
42. X▯sw e j²r}jsw«wx v¾k~▯xir▯2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevi▯ls r¯s hizi wiv i▯q▯rehs ▯yrxs gsq s ▯|s yvfers rsvqe▯2 Teve e wye i▯q▯re±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw ▯sgew teve ▯rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshe▯hehiw hi vigs▯le2
3. Gsqs ▯rh▯gehs tsv e▯kyqew rsvqew iwtig▯Ăgew0 e ▯rwxe▯e±¯s hizi wiv jiixe tsv yq i▯ixv▯g▯wxe uye▯Ăgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy▯hs i|g▯ywmze qirxi ti▯s jefv▯gerxi0 ti▯s vizirhihsv sy tsv yq i▯ixv▯g▯wxe uye▯Ăgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexive▯ i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig▯Ăgew2 Yx▯~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexive▯ esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrig▯hew tshiq r¯s wiv ▯h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsf▯iqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevi▯ls w» tshi wiv ▯rwxe▯ehs iq eqf▯irxi jiglehs2
10. Etevi▯ls r¯s etvstv▯ehs teve s irgewxvi iq wytivj▯g▯iw rsvqe▯qirxi ▯răeq«ziw2
11. Iwxi etevi▯ls r¯s ² ▯h½ris teve e ▯rwxe▯e±¯s hvixe wsfvi wytivj▯g▯iw rsvqe▯qirxi ▯răeq«ziw2
12. Iwxi etevi▯ls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevi▯ls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ▯-qtehe hizi wiv wytswxs ti▯e gswirxi2 Viky▯ev s gefs i▯²xv▯gs hi jsvqe uyi wi▯e mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ▯-qtehew gsq yqe tsx´rg▯e uyi r¯s wytivi e tsx´rg▯e ▯rh▯gehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ▯-qtehe i s sf▯ixs ▯yq▯rehs0 e h▯wx-rg▯e q▯r▯qe hi wikyver±e ▯rh▯gehe rs ▯gsri2 E ▯-qtehe tshi tvszsgev yq ▯rg´rh▯s wi e h▯wx-rg▯e q▯r▯qe r¯s jsv viwt▯xehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yx▯~ev etirew ▯-qtehew ▯rh▯gehew gsq iwxi w▯qfs▯s2 Ew ▯-qtehew hi le▯sk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy▯▯ew0 iwtivev uyi iwjv▯iq2
18. Wi yq z▯hvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy▯hs ▯qih▯exeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ▯yq▯rswe gsq h▯shsw iq▯wwsviw hi ▯y~ ,PIH- r¯s wyfwxxy▯ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h▯shsw tshiq her▯Ăgev sw s▯lsw2 R¯s qivky▯lev iq «kye2 P▯q tev gsq yq ters Àq▯hs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevi▯ls iuy▯tehs gsq jyw▯zi▯2 Wi e ▯-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxy▯v s jyw▯zi▯2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,▯ke±¯s ¬ xiwe- ▯kehs ¬ iwxvyxyve qix«▯▯ge he ▯-qtehe2 P▯ke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi ▯▯▯ hi Wikyver±e i▯²xv▯ge keverxhe ti▯e e▯qirxe±¯s gsq xirw¯s fe▯|▯wwqe ,▯rjiv▯sv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxik▯hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»▯hsw hi h▯-qixvs wytiv▯sv e 94 qq2
26. Tvsxik▯hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»▯hsw hi h▯-qixvs wytiv▯sv e 56 qq2
27. Tvsxik▯hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»▯hsw hi h▯-qixvs wytiv▯sv e 609 qq2
28. Tvsxik▯hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»▯hsw hi h▯-qixvs wytiv▯sv e 5 qq2
29. Tvsxik▯hs gsrxve e irxvehe hi tsi▯ve2
30. Tvsxik▯hs xsxe▯qirxi gsrxve e irxvehe hi tsi▯ve2
31. Não protegido.
32. Tvsxik▯hs gsrxve e uyihe zivx▯ge▯ hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxik▯hs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ▯rg▯▯re±¯s q«|▯qe hi 59à2
34. Tvsxik▯hs gsrxve e glyze2
35. Tvsxik▯hs gsrxve ty▯ziv▯~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxik▯hs gsrxve ▯exsw hi «kye2
37. Tvsxik▯hs gsrxve ▯exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxik▯hs gsrxve e ▯qiw¯s xiq tsv«v▯e2
39. Tvsxik▯hs gsrxve e ▯qiw¯s tvs▯srkehe2
40. Etevi▯ls r¯s ▯h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexive▯ xivq▯geqirxi ▯ws▯erxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ▯yq▯rswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl